

**Käeshoitavad mootoriga elektritööriistad. Ohutus.
Osa 2-15: Erinõuded hekilõikuritele**

Hand-held motor-operated electric tools - Safety -- Part 2-15:
Particular requirements for hedge trimmers

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 60745-2-15:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 60745-2-15:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.09.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 29.07.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 60745-2-15:2009 consists of the English text of the European standard EN 60745-2-15:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.09.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 29.07.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 25.140.20, 65.060.80

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English version

**Hand-held motor-operated electric tools -
Safety -
Part 2-15: Particular requirements for hedge trimmers
(IEC 60745-2-15:2006, modified)**

Outils électroportatifs à moteur -
Sécurité -
Partie 2-15: Règles particulières
pour les taille-haies
(CEI 60745-2-15:2006, modifiée)

Handgeführte motorbetriebene
Elektrowerkzeuge -
Sicherheit -
Teil 2-15: Besondere Anforderungen
für Heckenscheren
(IEC 60745-2-15:2006, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2009-06-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 61F/626/FDIS, future edition 2 of IEC 60745-2-15, prepared by IEC SC 61F, (transformed into IEC TC 116, Safety of hand-held motor-operated electric tools), was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote. A draft amendment (prAA), prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61F (transformed into TC 116), Safety of hand-held motor-operated electric tools, to bring the European Standard in line with the essential health and safety requirements of the Machinery Directive, was submitted to the formal vote. The combined texts were approved by CENELEC as EN 60745-2-15 on 2006-05-01.

A further draft amendment (prAB), extending Annex ZZ to include the new MD 2006/42/EC, was submitted to the formal vote.

The combined texts were approved by CENELEC as a new edition of EN 60745-2-15 on 2009-06-01.

This European Standard supersedes EN 60745-2-15:2006.

The following dates were fixed:

- | | | |
|--|-------|------------|
| – latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement | (dop) | 2009-12-29 |
| – latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn | (dow) | 2009-12-29 |

This standard is divided into two parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;

Part 2: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive 98/37/EC (Machinery Directive), amended by EC Directive 98/79/EC and 2006/42/EC. See Annexes ZZA and ZZB.

Compliance with the clauses of Part 1 together with this Part 2 provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directives concerned.

CEN/TC 144 is producing standards for non-electric hedge trimmers (EN 774).

Warning: Other requirements and other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

This standard follows the overall requirements of EN ISO 12100-1 and EN ISO 12100-2.

This Part 2-15 is to be used in conjunction with EN 60745-1:2009. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in IEC 60745-2-15 are prefixed "Z".

Annexes ZA, ZZA and ZZB have been added by CENELEC.

NOTE In this standard the following print types are used:

- requirements proper; in roman type
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60745-2-15:2006 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

1 Scope

1.1 Add:

This standard does not apply to long reach and extended reach hedge trimmers.

2 Normative references

Add the following normative reference:

ISO 11094:1991, *Acoustics - Test code for the measurement of airborne noise emitted by power lawn mowers, lawn tractors, lawn and garden tractors, professional mowers, and lawn and garden tractors with mowing attachments*

3 Definitions

Replace 3.110 by the following:

3.110

maximum speed

highest motor speed obtainable when adjusted in accordance for normal use with the cutting device engaged

6 Void

Replace by:

6 Environmental requirements

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

6.1.2.2 Replacement:

The sound power level shall be measured according to EN ISO 3744, where the acoustic environment, instrumentation, quantities to be measured, quantities to be determined, and the measurement procedure are specified.

The sound power level shall be given as A-weighted sound power level in dB reference 1 pW. The A-weighted sound pressure levels, from which the sound power is to be determined, shall be measured directly, and not calculated from frequency band data. Measurements shall be made outdoors or indoors both requiring an acoustical free field.

The sound power level shall be determined according to 7.1 of ISO 11094, with the measurement surface and six microphone positions specified there.